



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



MITTEILUNG

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt

über die Genehmigung
eines Typs eines elektrischen/elektronischen Bauteiles nach der
Regelung Nr. 10

COMMUNICATION

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt

concerning approval granted
of a type of electrical/electronic sub-assembly with regard to
Regulation No. 10

Nummer der Genehmigung: **047567**
Approval No.:

Erweiterung Nr.: --
Extension No.:

1. Fabrikmarke (Handelsname des Herstellers):
Make (trade name of manufacturer):
Pepperl+Fuchs
2. Typ:
Type:
Neigungs-/Beschleunigungssensoren für mobile equipment

Ausführung(en):
Version(s):

siehe technische Beschreibungsmappe vom 03.12.2014
see technical description dated on 03.12.2014

Handelsbezeichnung(en):
General commercial description(s):

siehe technische Beschreibungsmappe vom 03.12.2014
see technical description dated on 03.12.2014



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: 047567

Approval No.:

3. Merkmale zur Typidentifizierung, sofern am Bauteil vorhanden:
Means of identification of type, if marked on the component:
Ausführungsbezeichnung
type
- 3.1 Anbringungsstelle dieser Merkmale:
Location of that marking:
auf dem Gehäuse oder auf dem Kabel
on the housing or on the cable
4. Klasse der Fahrzeuge:
Category of vehicle:
entfällt
not applicable
5. Name und Anschrift des Herstellers:
Name and address of manufacturer:
Pepperl + Fuchs GmbH
DE-68307 Mannheim
6. Bei Bauteilen und selbständigen technischen Einheiten, Lage und Anbringungsart des ECE-Genehmigungszeichens:
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the ECE approval-mark:
Typschild auf dem Gehäuse oder auf dem Kabel
type plate on the housing or on the cable
7. Anschrift(en) der Fertigungsstätte(n):
Address(es) of assembly plant(s):
Pepperl & Fuchs (Manufacturing) s.r.o. Trutnov
CZ-54102 Trutnov

Pepperl & Fuchs (Manufacturing)
Private Limited
SG-139942 Singapur

PT Pepperl & Fuchs Bintan
ID-Pulau Bintan, Riau

Pepperl + Fuchs (Vietnam) Co. Ltd.
VN-Ho Chi Minh City
8. Zusätzliche Angaben (erforderlichenfalls):
Additional information (where applicable):
siehe Anlage
see appendix



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: 047567

Approval No.:

9. Für die Durchführung der Prüfungen zuständiger technischer Dienst:
Technical service responsible for carrying out the tests:
MBtech EMC GmbH
DE-71332 Waiblingen

10. Datum des Prüfprotokolls:
Date of test report:
10.12.2014

11. Nummer des Prüfprotokolls:
Number of test report:
P141448

12. Gegebenenfalls Bemerkungen:
Remarks (if any):
siehe Anlage
see appendix

13. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:

14. Datum: **14.01.2015**
Date:

15. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

Jan Hendrik Schneider





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Nummer der Genehmigung: 047567

Approval No.:

16. Das Inhaltsverzeichnis der bei den zuständigen Behörden hinterlegten Typgenehmigungsunterlagen, die auf Antrag erhältlich sind, liegt bei.
The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request is attached.
1. Anlage zur ECE-Typgenehmigungs-Mitteilung
Appendix to the ECE type-approval communication
 2. Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen
Index to the information package
 3. Beschreibungsunterlagen
Information package
17. Grund oder Gründe für die Erweiterung der Genehmigung:
Reason(s) of extension of approval:
entfällt
not applicable



Nummer der Genehmigung: 047567

Approval No.:

Anlage Appendix

zur ECE-Typgenehmigungs-Mitteilung Nr. **047567** betreffend die Typgenehmigung einer elektrischen/elektronischen Unterbaugruppe nach der Regelung Nr. 10
to ECE type-approval certificate No. **047567** concerning the type-approval of an electric/electronic sub-assembly under Regulation No. 10

1. Ergänzende Angaben:
Additional information:
 - 1.1. Nennspannung des elektrischen Systems:
Electric system rated voltage:
12 V bzw. - resp. 24 V
 - 1.2. Diese EUB kann für jeden Fahrzeugtyp mit folgenden Einschränkungen verwendet werden:
This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions:
alle Fahrzeugtypen mit einem 12 V bzw. 24 V - Bordnetz und Batterie(-) an der Karosserie
all vehicle types with a 12 V resp. 24 V - electrical wiring and battery(-) at the body
 - 1.2.1. Einbauvorschriften (gegebenenfalls):
Installation conditions, if any:
die Einbauvorschriften sind der Einbauanleitung zu entnehmen
the installation conditions have to be gathered from the installation instructions
 - 1.3. Diese EUB kann nur für die folgenden Fahrzeugtypen verwendet werden:
This ESA can only be used on the following vehicle types:
entfällt
not applicable
 - 1.4. Angewandte(s) spezielle(s) Prüfverfahren und Frequenzbereiche zur Ermittlung der Störfestigkeit:
The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were:
siehe Prüfbericht Nr.: P141448 vom 10.12.2014
see technical report



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

6

Nummer der Genehmigung: 047567

Approval No.:

- 1.5. Nach ISO 17025 akkreditiertes und von der (gemäß dieser Richtlinie zuständigen) Genehmigungsbehörde anerkanntes Prüflabor, das für die Durchführung der Prüfungen zuständig ist:
Laboratory accredited to ISO 17025 and recognised by the Approval Authority (for the purpose of this Directive) responsible for carrying out the test:
MBtech EMC GmbH
DE-71332 Waiblingen

2. Bemerkungen:
Remarks:
entfällt
not applicable